

Asesiadau o'r Effaith ar Degwch a Chydraddoldebau (2015)

Mae'r ffurflen hon yn cyflwyno tystiolaeth bod cydraddoldebau, yr iaith Gymraeg a thegwch wedi cael eu hystyried wrth wneud penderfyniadau ynghylch polisïau a darparu gwasanaethau yng Nghyngor Dinas Casnewydd.

Daw ein ffocws Cydraddoldebau o Ddeddf Cydraddoldebau 2010: rydym yn ystyried y naw nodwedd warchoddedig sy'n ymwneud â chydraddoldeb - oedran, ailbennu rhywedd, anabledd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd a chred, rhyw, cyfeiriadedd rhywiol.

O dan y Dyletswydd Cydraddoldeb Cyffredinol mae gennym ddyletswydd i wneud y canlynol:

- Dileu achosion o wahaniaethu, aflonyddu ac erlid anghyfreithlon
 - Gwella cyfle cyfartal
 - Meithrin cydberthnasau da
- ar draws y naw nodwedd warchoddedig.

O dan Fesur y Gymraeg 2011 ni ellir trin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg

Yng Nghasnewydd rydym yn canolbwyntio ar Degwch drwy'r themâu canlynol: Iechyd, Tlodi, Sgiliau a Gwaith, Cam-drin Domestig a Mynd i'r Afael ag Amddifadedd sy'n Seiliedig ar Ardal.

Maes Gwasanaeth	Pennaeth Gwasanaeth	Y person sy'n gyfrifol am yr Aseiad:	Dyddiad yr Aseiad
Addysg	James Harris	Deborah Weston	11 Ebrill 2016

1. Beth yw'r polisi/ gwasanaeth sy'n cael ei asesu?

Mae gan y Cyngor contract unigol â Chartwells i ddarparu gwasanaeth prydau ysgol ar bob safle, ac eithrio Ysgol Gyfun Caerllion ac Ysgol Uwchradd Casnewydd. O fewn y trefniadau contractiol hyn, mae'n rhaid cynnal adolygiad pris blynyddol i ystyried cynnydd mewn costau bwyd a thaliadau llafur. Ar hyn o bryd nid yw'r Cyngor yn rhoi cymhorthdal ar gyfer cost prydau ysgol uwchradd na phrydau oedolion. Fodd bynnag, ceir cymhorthdal o 2c y pryd ar gyfer prydau ysgol gynradd, sy'n cyfateb i tua £10,000 y flwyddyn.

Mae'r adroddiad hwn yn ystyried priodoldeb cynyddu'r broses prydau ysgol ledled y Ddinas i gyd-fynd â'r cynnydd ym mhreis y

contract a gynigiwyd gan Chartwells yn weithredol o fis Medi 2016.

2. Beth yw diben newid y polisi/ gwasanaeth?

Cynyddu pris prydau ysgol o fis Medi 2016 i £2.05 i ysgolion cynradd, £2.30 i ysgolion uwchradd a £3.20 i oedolion.

3. Nodweddion Gwarchodedig

Nodwedd Warchodedig	Pwy yw'r cwsmeriaid/defnyddwyr gwasanaeth/ darpar ddefnyddwyr gwasanaeth?	Os byddwn yn gwneud y penderfyniad hwn beth fydd yr effaith bosibl? Gall yr effaith fod yn gadarnhaol neu'n negyddol. Esboniwch sut y gellir effeithio ar bobl a rhowch dystiolaeth o hyn	Cynllun Gweithredu i fynd i'r afael â'r materion a godwyd Pa newidiadau neu fesurau ymarferol fyddai'n lleihau'r effaith andwyol ar grwpiau penodol? Pa newidiadau fyddai'n cynyddu effeithiau cadarnhaol e.e. gwella mynediad neu gyfle? Gellir ailystyried ar ôl yr ymgynghoriad	Pwy sy'n gyfrifol?	Amserlen ar gyfer adolygu
Oedran	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol yng Nghasnewydd a staff sy'n dewis talu am brydau i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016. Bydd cynnydd o 5c hefyd yn gymwys o'r dyddiad hwn mewn perthynas â phrydau ysgol i oedolion.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion, rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016

			bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.		
Ailbennu rhywedd	Unrhyw aelod o staff sy'n dewis talu am brydau ysgol i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol i oedolion yn cynyddu 5c o fis Medi 2016.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Anabledd	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol yng Nghasnewydd, gan gynnwys y sector ysgolion arbennig a staff sy'n dewis talu am brydau i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016. Bydd cynnydd o 5c hefyd yn gymwys o'r dyddiad hwn mewn perthynas â phrydau ysgol i oedolion.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion, rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Priodas/Partneriaeth Sifil	Unrhyw aelod o staff sy'n dewis talu am brydau ysgol i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol i oedolion yn cynyddu 5c o fis Medi 2016.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Beichiogrwydd a Mamolaeth	Unrhyw aelod o staff sy'n dewis talu am brydau ysgol i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol i oedolion yn cynyddu 5c o fis Medi 2016.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Hil	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol yng Nghasnewydd a staff sy'n dewis talu am brydau i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016. Bydd cynnydd o 5c hefyd yn gymwys	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion, rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016

		o'r dyddiad hwn mewn perthynas â phrydau ysgol i oedolion.	ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.		
Crefydd/cred (neu absenoldeb hynny)	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol yng Nghasnewydd, gan gynnwys ysgolion ffydd a staff sy'n dewis talu am brydau i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016. Bydd cynnydd o 5c hefyd yn gymwys o'r dyddiad hwn mewn perthynas â phrydau ysgol i oedolion.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion, rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Rhyw	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol yng Nghasnewydd a staff sy'n dewis talu am brydau i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016. Bydd cynnydd o 5c hefyd yn gymwys o'r dyddiad hwn mewn perthynas â phrydau ysgol i oedolion.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion, rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Cyfeiriadedd Rhywiol	Unrhyw aelod o staff sy'n dewis talu am brydau ysgol i oedolion.	Bydd pris prydau ysgol i oedolion yn cynyddu 5c o fis Medi 2016.	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid.	Rheolwr Busnes ac Addysg / Chartwells	Medi 2016
Yr iaith Gymraeg	Pob disgybl sy'n mynychu unrhyw ysgol	Bydd pris prydau ysgol yn cynyddu 3c i	Caiff y penderfyniad ei gyfathrebu i'r holl ysgolion,	Rheolwr Busnes ac	Medi 2016

	yng Nghasnewydd, gan gynnwys ysgolion cyfrwng Cymraeg.	bob disgybl ledled Casnewydd o fis Medi 2016.	rhieni a disgyblion cyn gynted â phosibl er mwyn sicrhau y gellir rhoi digon o rybudd i'r holl rhanddeiliaid. Fel rhan o'r ymarfer hwn, atgoffir rhieni am y broses gwneud cais am Brydau Ysgol am Ddim os bydd hyn yn gymwys yn eu hachos nhw.	Addysg / Chartwells	
--	--	---	---	---------------------	--

4. Gyda phwy mae'r gwasanaeth wedi ymgynghori ynglŷn â'r newid arfaethedig? Pryd y dylid cynnal yr ymgynghoriad newydd?
D.S.: Mae'n hanfodol bod defnyddwyr gwasanaeth a phartion eraill sydd â diddordeb yn rhan o'r broses gynllunio cyn gynted â phosibl. Dylai cam cychwynnol ymgynghoriad ddilyn themâu cyffredinol. Mae'n briodol gofyn pa wasanaethau sy'n cael eu gwerthfawrogi, sut y gellid newid gwasanaethau a/neu beth y gellid ei wneud yn wahanol. Yna dylai'r adborth hwn lywio eich cynigion achos busnes a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chydardoldeb. Pan fydd cynigion penodol wedi cael eu llunio, bydd angen ymgynghori arnynt hwy hefyd. Bydd angen i'r holl rhanddeiliaid a'u safbwyntiau gael eu cynrychioli.

O dan delerau'r contract ac fel rhan o'r adolygiad pris blynyddol, gall Chartwells hawlio cynnydd ar bris y contract yn seiliedig ar gynnydd canrannol ar Gynnydd Pris Defnyddwyr y swyddfa Ystadegau Gwladol a'r cynnydd canrannol yn y dyfarniad cyflog NJC ar gyfer cyflogeion yr Awdurdod Lleol. Mae Chartwells wedi hysbysu'r Cyngor o benderfyniad i godi pris prydau ysgol o 3c o fis Medi 2016. Rhaid trosglwyddo hyn i gwsmeriaid. I gael cysondeb i'r holl ddefnyddwyr, cynigir bod cynnydd hefyd yn cael ei gyflwyno i brydau ysgol oedolion.

5. Pa dystiolaeth/ data sydd wedi cael eu defnyddio i gwblhau'r asesiad hwn o'r effaith ar degwch a chydardoldeb (Bydd hyn yn cynnwys canllawiau lleol a chenedlaethol)

- Contract Prydau Ysgol
- Y cynnydd canrannol ym Mynegai Prisiau Defnyddwyr y swyddfa Ystadegau Gwladol
- Y cynnydd canrannol yn nyfarniad cyflog y Cyd-gyngor Cenedlaethol ar gyfer cyflogeion yr Awdurdod Lleol
- Prisiau prydau ysgol ledled Cymru

6. Sut y bydd y grwpiau perthnasol yn cael eu hysbysu o'r newidiadau a'r asesiadau o'r effaith ar degwch a chyfrifoldeb?

Bydd y newid arfaethedig yn amodol ar adroddiad ffurfiol i'r Aelod Cabinet dros Addysg a Phobl Ifanc ac felly bydd yn mynd drwy

broses ddemocrataidd gytûn y Cyngor. Unwaith y bydd y canlyniad wedi'i gadarnhau, hysbysir rhanddeiliaid fel sy'n briodol gan yr Adran Addysg a gan y contractwr, Chartwells.

7. Sut y bydd y polisi/ ymarfer yn gwneud Casnewydd yn fwy neu'n llai teg mewn perthynas â'r canlynol:

- Anghydraddoldebau lechyd
- Tlodi Plant
- Sgiliau a Gwaith
- Mynd i'r afael â Thrais Domestig
- Camdefnyddio Alcohol a Sylweddau
- Digartrefedd
- Cyn-filwyr y Lluoedd Arfog

Yr argymhelliad yw cynyddu pris prydau ysgol ar gyfer disgyblion ac oedolion. Bydd hyn yn lleihau'r cymhorthdal presennol mewn perthynas â phrydau ysgol gynradd ac felly'n sicrhau y caiff pob disgybl ei drin yn gyfiawn ac yn sicrhau cysondeb wrth gymhwyso'r cynnydd arfaethedig.

8. Sut y bydd y gwasanaeth / polisi yn effeithio ar ardaloedd lleol o'r ddinas?

A fydd yn cael effaith gadarnhaol neu negyddol o ran tegwch a mynd i'r afael ag amddifadedd ardal leol (bydd angen i chi ddefnyddio data gofodol sydd ar gael drwy Broffil Casnewydd a Phroffiliau Ward penodol i fynd i'r afael â'r cwestiwn hwn)?

Ddim yn berthnasol – mae'r cynnig hwn ar gyfer y ddinas gyfan yn effeithio ar bob disgybl a phob ysgol.

9. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn hyrwyddo cysylltiadau da â'r gymuned (cydlyniant)?

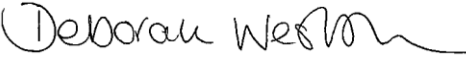
Ddim yn berthnasol

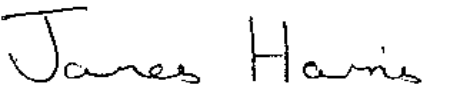
10. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn hyrwyddo cydraddoldeb?

Oherwydd y caiff y cymhorthdal ei ddileu, bydd pob disgybl sy'n manteisio ar y gwasanaeth prydau ysgol yn cael ei drin yn gyfiawn.

11. Yn gryno, sut mae'r gwasanaeth / polisi diwygiedig yn dileu achosion o wahaniaethu?

Gan na fydd unrhyw ddisgybl yn manteisio ar ddarpariaeth pryd â chymhorthdal mwyach, caiff pob plentyn ei drin yn deg ac yn gyfiawn.

Cwblhawyd gan/ Dyddiad:  . 26 Ebrill 2016

Cymeradwywyd gan/  **Dyddiad:** 26 Ebrill 2016